

邹淑

17742582678 442400586@qq.com 汉 共青团员



教育背景

2022.9-2024.7 俄罗斯人民友谊大学 | 硕士 新闻学

主修课程: 新闻传播, 市场营销, 广告学, 信息组织生产等

2019.9-2022.7 俄罗斯奔萨国立大学 | 本科 俄语语言学

主修课程: 俄语, 俄罗斯历史, 俄语语言文学, 英语, 俄语教学等

实践经历

2021.10-2021.12 俄罗斯奔萨国立大学 俄语翻译兼助理

项目描述:《学习俄语与文化》项目是搭建起奔萨国立大学与国内多所高校之间的国际交流桥梁,专注于俄语语言的学习和俄罗斯文化的深度探索。

项目职责:

- 会议翻译:开幕式翻译和闭幕式翻译。
- 课堂翻译:文化课和俄语课课堂翻译。
- 文件翻译:负责各类中俄和俄中文件的翻译,翻译文件10多份,例如俄罗斯的火鸟文化,俄罗斯传统服饰等。
- 助手:为项目成员讲解流程,回答学生问题,发布作业任务,课堂助手。

项目业绩:

培养了高度集中的注意力,谨慎细心的工作态度,直面问题的勇气以及持久的恒心耐力

2023.7-2023.11 unityschool 销售

- 在销售实习生的岗位上,成功进行电话销售,推广 unityschool 的中文网课,有效提升了课程的知名度和销售量。
- 精心策划并执行工作计划,达成既定的销售目标,展现了优秀的销售策略和执行力。
- 定期与客户保持沟通,关注他们的使用体验,通过有效的客户维护,提高了客户满意度和忠诚度。
- 主动提供电话售后服务,协助客户解决课程使用中的问题,确保了客户的学习进程顺利进行。
- 记录并整理客户反馈,为产品改进和优化提供了宝贵建议,对提升服务质量起到积极促进作用。

2023.1-2024.4 莫斯科展会 俄语翻译

2023.1.26 电子烟商务会谈翻译,2023.6.15 电子烟展会收集名片,2023.8.21-23 汽配展展会翻译,2023.8.29-30 服装展展会翻译,2023.9.5-7 面料展翻译,2023.9.12-14 成衣展翻译,2023.9.18-22 灯光展翻译,2023.11.7 工业展翻译,2023.12.4-8 医疗展翻译,2023.12.9 挂车网站笔译,2024.1.23-25 塑料展翻译,2024.2.6-7 暖通展翻译,2024.3.20-21 物流设备展翻译,2024.3.27-28 家用电器展翻译

校园经历

2022.10-2024.4 俄罗斯人民友谊大学国际部 干事

- 翻译学校官方文件,确保信息准确无误地传递给国际师生,提升沟通效率。
- 参与文化节活动,作为翻译志愿者,生动诠释中国文化,讲解各类物件背后的故事,增进中外文化的交流与理解。

2021.10-2022.7 奔萨国立大学 班长

- 负责协调师生沟通,准确传达教师的指示,同时为同学们提供语言翻译服务,确保信息传递无误。
- 密切关注班级的学习和生活动态,及时向老师汇报并参与解决问题,营造了良好的学习和生活环境。

所获奖励

荣誉证书: CSC 国家公派奖学金,奔萨国立大学红本优秀毕业生,三好学生,优秀学员

语言技能: 全国大学俄语 4 级,对外俄语等级 B1,高等学校英语应用能力 A 级, 全国英语等级考试 3 级

办公技能: 全国计算机考试一级